



DU SPORT À TOUT ÂGE (P3)

## EDITO

# En marche pour la Semaine bleue !

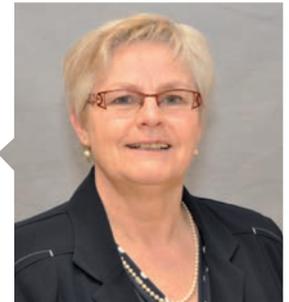
C'est avec un grand plaisir, chaque année, que nous nous retrouvons pour la Semaine bleue. Cette treizième manifestation sera une nouvelle occasion de partager un bon moment ensemble.

Une Semaine bleue, à quoi ça sert ? Outre le fait qu'elle mette en lumière les personnes âgées, les retraités et la transmission de leurs savoirs aux autres générations, elle sert aussi à resserrer les liens intergénérationnels, à multiplier les rencontres, les ateliers d'échanges, les actions communes (voir le programme sur [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr)).

Les personnes âgées ont davantage « besoin de liens que de biens » dit Bernadette Puijalon, anthropologue et marraine de la Semaine bleue 2016. 25 % des personnes de plus de 75 ans souffrent de solitude et d'isolement ; cela doit nous interroger quant au rôle de chacun d'entre nous dans notre famille, notre quartier.

Il est également impératif, aux lendemains des attentats dramatiques de 2015 et 2016, de faire preuve de plus de compréhension, de solidarité, de permettre à chacun de vivre pleinement son âge. Favoriser les actions qui renforcent le vivre ensemble, faire société pour plus de fraternité, entrer en relation, être reconnu dans sa singularité, sa différence, c'est donner tout son sens à l'intergénérationnel.

« Les chaussures », thème de cette édition, nous réserveront de belles surprises lors de l'exposition. Il ne s'agira pas d'avoir les deux pieds dans le même sabot, ni de marcher à côté de ses pompes. Bien au contraire, je souhaite que chacun puisse trouver chaussure à son pied et marcher à son rythme. Alors, belle et bonne « randonnée » bleue à tous.



*Marie-Françoise Duplenne*  
Maire-adjointe  
au développement social  
et aux solidarités

## ACTUALITÉS EN PHOTOS



## SOMMAIRE

3	Forum Ploufragan activités et loisirs 2016	7	La rentrée de Loisirs animation jeunes
3	Parcours santé à l'EHPAD Foyer d'Argoat	7	La salle des Villes Moisan se transforme
4	Les Compagnons Bâisseurs	8-9	espace Victor Hugo
5	La Fête de la science à Ploufragan	10-11	Brèves   infos pratiques
6	Projet temps méridien	12	Rencontre avec Francky Mbotto
6	Les classes ULIS à l'école Louis Guilloux		

SUIVEZ-NOUS SUR :



Mairie de Ploufragan | Tél. 02 96 78 89 00 | [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr) | ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h | le vendredi de 8h30 à 12h30 et 13h30 à 16h30 | le samedi de 9h à 12h (permanence état-civil).  
Distribution de la Gazette : Adrexo. Si vous ne recevez pas la Gazette, contactez la mairie (02 96 78 89 00).

La Gazette journal d'informations municipales - Édité par la Ville de Ploufragan | N°344 : Octobre 2016 | Mairie de Ploufragan | 22 rue de la mairie - 22440 Ploufragan

Directeur de la publication : Rémy Moulin, maire de Ploufragan | Comité de rédaction : Laurence André, Jean-Marc Bausson, Jean-Yves Bernard, Bruno Beuzit, Xavier Bizot, Jacques Blanchard, Catherine Citot, Laurence Cotinaux, Alain Emon, Pascale Gallerne, Christine Hélar, Annie Labbé, Nathalie Lemée, Emmanuelle Le Bellego, Gabrielle Morin, Evelyne Nejjari, Christine Orain-Grovalet, Martial Picard, Jean-Pierre Stéphan, Jérôme Tréton | Création - infographie : Studio graphique service communication - Ville de Ploufragan | Dépôt légal : à parution.



## FORUM PLOUFRAGAN ACTIVITÉS ET LOISIRS 2016

## UNE BELLE VITRINE POUR LES ACTIVITÉS

Samedi 3 septembre, les Ploufragnais avaient rendez-vous au complexe sportif du Haut Champ pour le Forum Ploufragan activités et loisirs, afin de choisir leurs activités de l'année.

Pour la première fois, les deux salles Hoëdic et Belle-Ile étaient réquisitionnées pour présenter les activités proposées aux habitants par les associations et les services de la Ville. L'objectif était double : assurer un meilleur confort aux représentants des associations et aux visiteurs et dégager des espaces suffisants pour que les associations sportives puissent présenter au public des démonstrations de leur discipline tout au long de la journée et, pour certaines, proposer des initiations sur place. Objectifs atteints au vu des commentaires des uns et des autres sur cette journée :



spacieux, moins bruyant, à renouveler ! L'autre nouveauté de cette édition concernait plus précisément les enfants. En plus du jeu, du maquillage et de la sculpture de ballons, ils ont pu profiter des structures gonflables et de



la tour d'escalade pour se dégourdir les jambes. Ils s'en sont donné à cœur joie.

Christine Héлары

## PARCOURS SANTÉ À L'EHPAD FOYER D'ARGOAT

## SPORTIF À TOUT ÂGE !

Le 16 juin dernier était inauguré le parcours sportif de l'EHPAD Foyer d'Argoat. Pourquoi un tel équipement pour les personnes âgées ? Parce qu'il n'y a pas d'âge pour faire du sport et que l'activité, c'est bon pour la santé. Rencontre avec David Le Mercier, l'éducateur en sport adapté qui encadre les activités sportives des résidents.



Le parcours santé a été financé grâce au don de l'ancien comité des fêtes.

## Comment s'est combinée cette nouvelle activité à l'EHPAD ?

En 2015, j'ai créé mon activité d'éducateur en sport adapté, coach et préparateur sportif. J'ai proposé à Lénéaïck Fournet, directrice de l'EHPAD, des séances de découverte de la boccia,

une pétanque adaptée qui se joue assis avec des boules en cuir. Les séances se sont déroulées en 2015 dans la salle du Grimolet et les résidents ont vraiment bien accroché. Ça a débouché sur ma présence plus régulière au Foyer d'Argoat à partir de janvier 2016 pour animer un parcours santé. J'y intervins chaque jeudi matin, de 10h à 12h.

## Pourquoi du sport pour les personnes âgées ?

Le sport adapté permet de travailler la coordination, la mémorisation ainsi que le renforcement musculaire et articulaire, afin de lutter contre la perte d'autonomie. La boccia apporte même un brin de compétition qui plaît bien aux participants !

## A quoi sert le parcours sportif en extérieur ?

C'est bien de travailler en intérieur, mais c'est encore mieux de pratiquer ces activités dehors quand il fait beau ! Avec le directeur du CCAS et la directrice de l'EHPAD, nous avons choisi des modules adaptés à des

« marchants » et à des personnes en fauteuil, qui combinent le physique et la réflexion. C'est pour ça que le parcours est composé de modules sportifs (franchissement d'obstacles, marche sur sol irrégulier ou incliné...) et de modules qui font « travailler les neurones ».

## Comment se déroulent les séances ?

Une séance de 3/4h offre trois possibilités selon les capacités de chacun, avec les modules physiques, de réflexion ou la boccia. Cela convient donc à tous les publics. Deux bénévoles m'assistent chaque jeudi, car il faut un aidant pour un résident. Je ne propose jamais les mêmes séances, d'une semaine sur l'autre, et je les modifie souvent en cours de route pour m'adapter aux personnes présentes.

David Le Mercier souhaite proposer cette activité dans d'autres structures pour personnes âgées, avec l'objectif d'organiser des journées inter-EHPAD autour de la boccia.

Christine Héлары

## AVEC LES COMPAGNONS BÂTISSEURS

# AMÉLIORER SON LOGEMENT, C'EST POSSIBLE

Depuis plus de 50 ans, l'association Les Compagnons Bâisseurs agit concrètement avec les habitants afin d'améliorer le logement. Présente dans dix régions de France, elle réalise des chantiers en s'appuyant sur les valeurs d'entraide et de solidarité.

L'association est présente à Ploufragan depuis le mois de septembre pour proposer aux habitants volontaires d'apprendre à faire ensemble des travaux\*.



### Un atelier de bricolage pour tous

L'équipe est composée d'une animatrice habitat et d'un animateur technique professionnel du bâtiment. Son local, place d'Iroise, va se transformer en atelier de bricolage ouvert à tous, les jeudis après-midi. Venez apprendre à faire ou partager vos savoir-faire !

#### Les ateliers collectifs d'apprentissage :

Les jeudis, de 14h à 17h, dans les locaux des Compagnons Bâisseurs, 6 place d'Iroise.

- **6 et 20 octobre** : peindre, préparation des supports, application de peinture (plafonds, murs, boiseries)
- **3 et 10 novembre** : poser les revêtements muraux (préparation des supports, pose de papier peint, papier à peindre...)
- **17 et 24 novembre** : réparer vos petits mobiliers (amenez à l'atelier vos meubles abîmés pour leur donner une seconde vie).

Inscription conseillée.

Les dates et thèmes suivants seront communiqués dans les prochains numéros de La Gazette.

### Des chantiers d'amélioration

Des chantiers d'amélioration du logement auront également lieu, chez les locataires de Côtes d'Armor Habitat résidant dans les quartiers de l'Iroise ou des Villes Moisan. Ils seront accompagnés pour, par exemple, repeindre un mur, poser du papier peint, fixer des étagères, ou pour le remettre en bon état avant de déménager ou préparer une mutation dans un autre appartement. L'animatrice habitat accompagne le locataire pour réfléchir à l'aménagement de son intérieur et pour boucler le budget. Les chantiers sont ensuite réalisés avec l'aide de l'animateur technique, de volontaires en service civique et de bénévoles.

En s'appuyant sur les valeurs de « Faire », « Faire avec » et « Faire ensemble », cette démarche a pour objectifs :

- D'impulser l'amélioration et l'entretien du logement avec les habitants,

- De gagner en autonomie pour faire soi-même,
- D'éviter des coûts supplémentaires,
- D'encourager l'entraide et la solidarité entre les habitants d'un même quartier par la participation commune au chantier, ou à des projets communs d'amélioration du cadre de vie (ex : aménagement d'un local de quartier)
- De contribuer à une dynamique d'insertion sociale et professionnelle des habitants, des bénévoles et des jeunes volontaires.

### Qui est concerné par les chantiers d'amélioration ?

- « Je suis locataire de Côtes d'Armor Habitat dans le quartier de l'Iroise et des Villes Moisan. »
- « J'ai des travaux d'amélioration à effectuer dans mon appartement pour mon confort ou en vue d'une demande de mutation de logement. »
- « Je n'ai pas les moyens de faire intervenir les artisans. »
- « Je veux apprendre et faire par moi-même. »
- « J'ai besoin d'aide. »

Si vous correspondez à ces conditions, prenez contact avec les Compagnons Bâisseurs. Chaque demande sera étudiée en fonction des critères liés à l'action.

#### Contact :

- Les Compagnons Bâisseurs : 6, place d'Iroise à Ploufragan, Gwénaëlle Kertudo : tél. 06 02 05 15 34 (siège à Saint-Brieuc, 119 rue Théodule Ribot, tél. 02 96 69 91 51).
- Le Tremplin, tél. 02 96 01 52 10.

\* Cette action est réalisée en partenariat avec la Ville de Ploufragan, Côtes d'Armor Habitat et Saint-Brieuc Agglomération.

Informations recueillies auprès des Compagnons bâtisseurs

## APPEL AUX BÉNÉVOLES, HABITANTS DE ST-BRIEUC AGGLOMÉRATION

- Si vous souhaitez vous inscrire dans une action de solidarité, d'entraide, d'échange de savoir-faire sur votre territoire,
- Si vous avez du temps et de l'énergie à faire partager,
- Que vous soyez « Touche à tout » ou novices...  
...Rejoignez les Compagnons Bâisseurs !



## UN ÉVÉNEMENT NATIONAL À PLOUFRAGAN

# LA FÊTE DE LA SCIENCE

Organisée, depuis 1991 par le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, la Fête de la science est une manifestation nationale destinée à promouvoir la culture scientifique, technique et industrielle et à favoriser, dans un cadre festif, les échanges entre la science et la société, et tout particulièrement les jeunes et les scolaires.

**ESPACE SCIENCES & MÉTIERS**

**fête de la Science**

**DU 7 AU 9 OCTOBRE 2016**

**ENTRÉE GRATUITE**

**SCOLAIRES**  
du CE2 à la Terminale  
Vendredi 7 octobre  
Sur réservation

**TOUT PUBLIC**  
Samedi 8 octobre  
Dimanche 9 octobre  
14h - 18h

**Animations**  
**Conférences**  
**Jeux**  
**Expositions**

**à PLOUFRAGAN - ESPACE SCIENCES et MÉTIERS**  
Technopole Saint-Brieuc Armor - 6 rue Camille Guérin

[www.esm22.fr](http://www.esm22.fr)

la cité  
SAINT-BRIEUC Région Bretagne  
Côtes d'Armor le Département  
fête de la Science

La Fête de la science concerne tous les domaines scientifiques, de la biodiversité aux sciences de l'univers, en passant par les sciences humaines ou les nanotechnologies. Son objectif est de nous faire mieux comprendre la science et ses enjeux, de nous faire partager des savoirs et mieux appréhender le monde, autour d'animations, d'expositions, de débats et d'initiatives scientifiques gratuites, inventives et ludiques. L'Espace sciences et métiers de la Technopole Saint-Brieuc Armor, localisé dans notre ville, participe bien évidemment à cet événement. C'est une belle occasion pour la population de découvrir ce lieu, une occasion aussi de faire un focus sur la Technopole, véritable fleuron de notre territoire, largement reconnu au niveau international, souvent méconnue localement, notamment auprès des jeunes, alors que s'élaborent ici les métiers de demain (voir en bas de page).

Christine Orain-Grovalet, maire adjointe à la communication et au développement local

**Le programme de la Fête de la science à Ploufragan :**

**8 et 9 octobre 2016, de 14h à 18h,**  
à l'Espace sciences et métiers, 6 rue Camille Guérin.

Tout public, pour toute la famille. Entrée gratuite. Animations, conférences, jeux, expositions. Les thèmes seront très variés.

Quelques exemples :

- A quoi servent les algues bretonnes ?
- Que peut-on pêcher à pied ?
- Comment réduire le gaspillage alimentaire ?
- Comment devenir scientifique ?
- Comment fonctionne une éolienne ?
- C'est quoi un électron ?
- Quelles maladies peuvent toucher à la fois l'homme et l'animal ?

## LA TECHNOPOLE SAINT-BRIEUC ARMOR

### Le pari de la recherche, de la formation et de l'innovation

Localisée à Ploufragan, la Technopole Saint Brieuc Armor, c'est d'abord des compétences scientifiques des plus pointues en matière de santé animale et d'agroalimentaire. Avec plus de 700 spécialistes, 1200 salariés, une quarantaine d'entreprises, c'est une véritable richesse pour notre territoire.

Premier plateau technique vétérinaire français, elle est reconnue internationalement et participe au rayonnement de notre territoire. Mais la Technopole, c'est bien plus que cela, avec notamment les pôles d'excellence que constituent la Cité du goût, dans le secteur des métiers de bouche, Bâtipole, vitrine de la maison de demain, et le Véhipole, une cité de l'automobile unique en France. C'est aussi un lieu de formation unique avec, autour de la Cité des métiers, l'antenne régionale du CNAM (qui, après les formations en cyber sécurité, verra naître bientôt une chaire en agroalimentaire), l'ISPAIA, de renommée internationale, mais aussi des formations en apprentissage. C'est enfin un lieu d'incubation pour de jeunes entreprises, avec un plateau technique important, tant du point de vue de l'expérimentation scientifique que du point de vue de la gestion de l'entreprise.

## LE PROJET DE TEMPS MÉRIDIEEN 2016-2017

## LA DANSE CONTEMPORAINE S'INVITE À L'ÉCOLE

Le secteur enfance du service Jeunesse-éducation organise cette année, sur le temps méridien, une animation de danse contemporaine. Cette nouvelle activité faite suite au chant, au modelage, au théâtre, notamment, proposés ces dernières années.

Tous les midis pendant deux semaines, dans la période du 10 octobre au 29 novembre, les différentes équipes encadreront dans chaque école un atelier danse de 45 minutes. Les enfants vont ainsi découvrir une expression corporelle, artistique et poétique.

Ce projet est mené par le danseur professionnel Alban de la Blanchardière, qui vit à Ploufragan. Il va transmettre de façon ludique cette passion dont il a fait son métier : séances de danse mélangées d'arts martiaux et de soundpainting (langage gestuel, communication non verbale). Les enfants apprendront également à respecter l'espace vital de l'autre.

Cette activité est proposée le midi sur la base du volontariat, pour un groupe de vingt enfants par école. Nous tiendrons au courant les parents de l'évolution du projet.

Le service Jeunesse-éducation



© Photo Thierry Jeandot

## INFOS PLUS

Le spectacle « Korfa, le cercle » d'Alban de la Blanchardière fait partie de la programmation de la saison culturelle de l'espace Victor Hugo (mercredi 7 décembre, à 17h15, salle des Villes Moisan).

Plus d'infos sur [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr)

## LES CLASSES ULIS

## UN ATOUT POUR L'ÉCOLE LOUIS GUILLOUX



© Photos Anne-Marie

L'école élémentaire Louis Guilloux, située au centre de Ploufragan, a la spécificité d'accueillir deux classes ULIS\* (ex CLIS) réservées aux enfants qui rencontrent de grandes difficultés d'apprentissage. Deux enseignants assistés de deux AVS (Assistante de vie scolaire) construisent des pédagogies sur mesure pour restaurer la confiance et permettre à chaque enfant d'apprendre à son rythme.

Ces élèves ne sont pas isolés dans la vaste école, au contraire ! Ils intègrent régulièrement les autres classes pour suivre différentes matières (sports, sciences, lecture...)

et enrichissent les autres élèves de leurs personnalités et de leurs savoirs. Le travail d'équipe des enseignants est lui aussi boosté par l'évidente nécessité de travailler de concert et en interdisciplinarité. On l'aura compris : les classes ULIS contribuent au dynamisme de l'école et du vivre ensemble.

\*Ulis : unité localisée pour l'inclusion scolaire.

Le service Jeunesse-éducation

## OLYMPIADES DES MÉTIERS

## Des métiers en « live »

Le Palais des congrès et des expositions accueille les Olympiades des métiers, un événement régional qui allie compétition et découverte de professions parfois méconnues. Cinquante métiers seront présentés (32 métiers en concours, démonstrations en public, renseignements sur les formations). C'est un vrai spectacle qui peut plaire à toute la famille. 8 000 scolaires de toute la Bretagne seront accueillis.

Judi 13 octobre, de 14h à 18h,  
vendredi 14 et samedi 15, de 9h à 17h,  
Palais des congrès et des expositions, Brézillet, Ploufragan.  
Ouvert à tous. Entrée gratuite.

Plus d'infos : [www.olympiades-bretagne.fr](http://www.olympiades-bretagne.fr)

## VACANCES D'AUTOMNE

## LA RENTRÉE DE LOISIRS ANIMATION JEUNES



Pour son premier rendez-vous après l'été, le « Loisirs Animations Jeunes », s'installera au local jeunes, au Pollen, du 19 octobre au 2 novembre, pour les 12-17 ans.

Pour y accéder, il faut prendre la carte « Culture Loisirs Jeunes ». Valable du 1<sup>er</sup> septembre 2016 au 30 juin 2017, cette carte a un coût de 7,40€ pour les jeunes de Ploufragan et de 29,50€ pour les jeunes des communes extérieures. Elle est disponible au service Jeunesse-éducation.

Pour ces vacances de Toussaint, les animateurs vous concoctent un alléchant programme d'activités... (moto, patinoire, cinéma, bowling, tir à l'arc...). Le programme définitif sera disponible à partir du 5 octobre au local jeune.

Renseignements et inscriptions :

Le Pollen service Jeunesse-éducation.

Tél. 02 96 76 05 01

Le service Jeunesse-éducation



## LES VACANCES DES 3-12 ANS

L'accueil de loisirs des 3-12 ans sera ouvert du **jeudi 20 octobre au mercredi 2 novembre inclus** (sauf le mardi 1<sup>er</sup> novembre férié).

Le thème de cette année 2016-2017 des accueils de loisirs des petites vacances sera basé sur les contes d'Andersen. A chaque période de vacances, deux à trois contes seront mis à l'honneur parmi une sélection : La princesse au petit pois, La petite sirène, Poucette, Les habits neufs de l'empereur, Le stoïque soldat de plomb, Le vilain petit canard,

La petite fille aux allumettes, Les souliers rouges, Le rossignol et l'empereur de Chine.

Inscriptions jusqu'au mercredi 12 octobre (coupon à déposer au Pollen). Au-delà de cette date, les enfants seront acceptés dans la limite des places disponibles.

## TRAVAUX AUX VILLES MOISAN

## LA SALLE DES VILLES MOISAN SE TRANSFORME



Avant

La rénovation de la salle des Villes Moisan est inscrite dans le programme pluriannuel d'investissement de la Ville de Ploufragan. En 2016 est prévue la rénovation extérieure du bâtiment (60 000€ HT) avec la réfection du ravalement et de l'étanchéité d'une terrasse, le remplacement des menuiseries extérieures, ainsi que la mise en conformité de l'accessibilité.

La rénovation intérieure est programmée sur l'exercice 2017. Elle comprendra essentiellement la réfection des peintures



Après

et le remplacement des appareils d'éclairage par du matériel moins énergivore... Par ailleurs, certains équipements de la cuisine devenus vétustes seront remplacés par du matériel plus récent, issu de l'ancienne cuisine centrale.

Alain Desnoyers, service bâtiments

# CENTRE CULTUREL

contact : 02 96 78 89 24 ou [centre.culturel@ploufragan.fr](mailto:centre.culturel@ploufragan.fr)  
programme complet sur [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr)



## THÉÂTRE D'OBJETS "CITÉ DES 4000 SOULIERS"

La Quincaill' Cie

On entre dans ce qui semble un vestibule d'appartement, face à un mur de boîtes

à chaussures de toutes tailles et tous modèles, empilées comme dans une arrière-boutique où seul le chausseur serait capable de retrouver ses petits.

Une présence indéfinissable va révéler le monde animé qui se cache derrière cette façade hétéroclite, ses intérieurs habités desquels se distillent sons, voix, lumières, atmosphères...

Spectacle programmé en lien avec la Semaine bleue.

**Mercredi 5 octobre | 14h45 et 17h | Salle des Villes Moisan**

Tarifs : 4€ à 5,50€ - A partir de 4 ans. Réservation indispensable (nombre de places limité).



MUSIQUE

## "VINYLES PARTIE FACE B"

Philippe (Centre culturel) et Fabrice (Médiathèque) proposent une deuxième soirée vinyles à l'espace Victor Hugo. A partir de leur discothèque personnelle, les deux acolytes vont vous proposer un mix musical de groupes dans lesquels la guitare est mise en avant : virtuoses, soli d'enfer, rythmiques en béton, douceur... Du folk au rock en passant par le jazz manouche et le hard rock.

Petite restauration possible sur place.

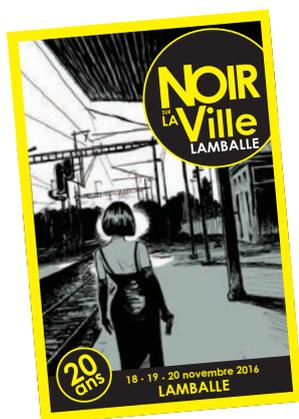
**Vendredi 14 octobre | 19h30/21h30**

Cafétaria espace Victor Hugo

Entrée libre.

# MÉDIATHÈQUE

contact : 02 96 78 89 20 ou [mediatheque@ploufragan.fr](mailto:mediatheque@ploufragan.fr)  
catalogue en ligne : [www.mediathequesdelabaie.fr](http://www.mediathequesdelabaie.fr)



## AUTOMNE POLICIER À LA MÉDIATHÈQUE : ÉPISODES 1 & 2

La Médiathèque de Ploufragan s'associe au salon du polar de Lamballe « Noir sur la Ville » (18-20 novembre), en proposant quatre rendez-vous policiers.

### EXPOSITION EN POULPE ET NOIR

A l'occasion des 70 ans de la collection « La Série Noire » et des 20 ans du « Poulpe », les auteurs invités au salon

« Noir sur la Ville » de 2015 devaient donner, d'une part, le titre de la Série Noire qui les avait marqué, bluffé ou mortellement emmerdé avec un court texte expliquant pourquoi et, d'autre part, le titre du Poulpe qu'ils auraient aimé écrire. Le résultat est plus qu'amusant...

**Du 27 septembre au 3 décembre | Médiathèque**

Aux horaires habituels d'ouverture.

Entrée libre.

### ACTUALITÉ DU ROMAN NOIR

**Alain Le Flohic** et **Martine Grijol**, de l'association La Fureur du noir, organisatrice du salon « Noir sur la Ville » à Lamballe, font un tour d'horizon de l'actualité du roman noir, dont nombre d'auteurs seront présents à Lamballe, du 18 au 20 novembre.

**Judi 6 octobre | 20h30 | Médiathèque**

Entrée libre.

Réservation conseillée.

## HORAIRES D'OUVERTURE

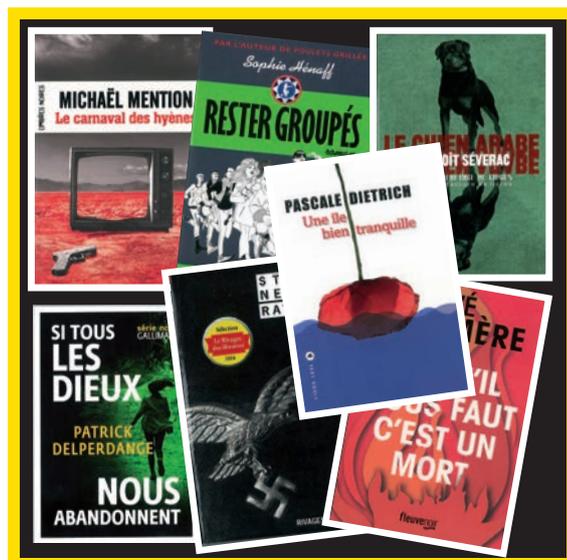
mardi : 14h - 19h

mercredi : 10h - 12h et 14h - 18h

vendredi : 11h - 19h

samedi : 10h - 17h

Abonnement gratuit pour tout Ploufragnais, ou personne travaillant ou étudiant à Ploufragan.



### ÉPISODES 3 & 4

Prévoyez dès à présent de visiter, entre les **7 et 19 novembre**, l'exposition « Sept frères », sur la BD illustrée par Hervé Boivin, que vous pourrez rencontrer le **jedi 17 novembre à 20h30**, à l'espace Victor Hugo.



## EXPOSITION + CONFÉRENCE "HISTOIRES DE GUITARES"

Gaëdic Chambrier

• **L'exposition.** Du 12 au 26 octobre | galerie de l'espace Victor Hugo. Entrée libre.

Horaires : lundi, mercredi et jeudi : 14h/18h, mardi et vendredi : 14h/19h, samedi : 10h/12h, 14h/17h.

Pour les amoureux de la guitare, pour tous ceux qui veulent découvrir ou simplement regarder de beaux instruments : il faudra venir faire un tour du côté de l'espace Victor Hugo. S'approcher des instruments, admirer les détails de lutherie sous tous les angles...

• **La conférence.**

**Samedi 15 octobre | 15h | espace Victor Hugo**  
Entrée libre. Réservation conseillée.

Entouré d'une quarantaine de guitares, toutes différentes et de grande lutherie, Gaëdic Chambrier propose un voyage musical parcourant les âges et les cultures du monde. Chaque modèle est joué "en situation", illustré par une pièce musicale relative à son contexte historique ou culturel et à son répertoire propre. Airs anciens, morceaux traditionnels, plus contemporains, musiques du monde, compositions originales viennent ainsi révéler la palette incroyable de sons et de styles de cette famille instrumentale si familière dans ses formes les plus courantes (guitare classique ou folk) et pourtant fort méconnue dans sa diversité. Nul besoin d'être spécialiste pour apprécier, tant le spectacle foisonne d'anecdotes, d'interactivité et d'humour. Ces dernières viennent souligner le propos musical et le public oscille entre écoute active et découverte.



## CONFÉRENCE "QUESTIONS D'IDENTITÉ : POURQUOI ET COMMENT ÊTRE BRETON ?"

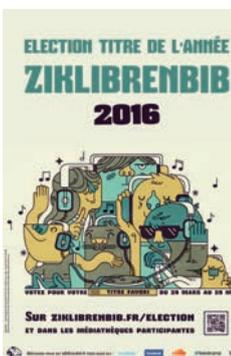
Rozenn Milin

La question de l'identité est universelle. Comment se définit-on par rapport à autrui ? Dans les pays européens, où les frontières s'estompent et où tout finit par se ressembler, pouvons-nous encore nous affirmer différents de nos voisins ? Cette question est d'autant plus pertinente quand on appartient à une minorité, que l'on soit Breton, Basque, Catalan, Corse, Occitan ou Alsacien... Pourquoi clamer une appartenance spécifique alors qu'il serait tellement plus simple de se fondre dans le grand bain de la mondialisation ?

Pour explorer ces questions, Rozenn Milin s'est adressée à 19 témoins bretons, issus de différentes strates de la société : entrepreneurs, politiques, chercheurs, étudiants, navigateurs, écrivains, artistes, militants culturels ou syndicaux. Jeunes ou expérimentés, médiatisés ou non, tous ont en commun d'aimer la Bretagne et de contribuer à son rayonnement.

*Rozenn Milin, ancienne directrice de TV Breizh, est associée à la société de production audiovisuelle Bo Travail.*

**Mardi 18 octobre | 20h30 | espace Victor Hugo**  
Entrée libre.  
Réservation conseillée.



## RÉSULTAT DE L'ÉLECTION TITRE DE L'ANNÉE 2016 ZIKLIBRENBIB

C'est quoi déjà Ziklibrenbib ? De la musique libre de droit en bibliothèque ! La Médiathèque de Ploufragan et ses adhérents ont participé, en avril-mai, à l'élection du meilleur titre de l'année pour ce blog collaboratif créé par des bibliothécaires.

La gagnante est une artiste américaine, Abigail Stauffer, avec le titre « *Condemned and the innocent* ». Elle a obtenu 143 votes sur plus de 1000 votants.

La Médiathèque a reçu les félicitations des organisateurs pour la remarquable participation de ses adhérents ! Les détails de l'élection et l'écoute des artistes participants sont disponibles sur le site [ziklibrenbib.fr](http://ziklibrenbib.fr)  
Encore merci !



### DES LIVRES ET DES TÉTINES

Historiettes, chansonnettes et jeux de doigts.  
Jusqu'à 3 ans.

**Samedi 15 octobre | 11h-11h30 | Médiathèque**



### DES FIMS ET DES ENFANTS

Le cinéma comme si vous y étiez.  
A partir de 6 ans.

**Samedi 15 octobre | 15h | Médiathèque**

## Décès de l'Abbé Michel Fleury



Michel Fleury est décédé le 23 août dernier à l'âge de 71 ans. Il était curé de la paroisse de Ploufragan-St-Julien-La Méaugon depuis 2003. Au delà de sa mission de prêtre, l'Abbé Michel Fleury était très impliqué dans la vie de la commune et participait aux évènements ploufraganais. Ouvert et tolérant, il était à l'écoute de tous, croyants et non croyants.

## ÉTAT-CIVIL

### Naissances

Anaëlle Arnold ; Lohan Conan ; Julia Etasse ; Tessa Jegou ; Liam Jouan ; Vainqueur Kambungu Mayala ; Elias Le Corre ; Ethan Le Mestre ; Inaya Le Perdu ; Nolan Le Pillouer ; Nollan Lefevre Sard ; Kyliane Lufua ; Emma Meheust ; Ornella Pouré ; Lyam Prigent ; Aliyah Rault ; Emma Toullelan.

### Mariages

Siegfried Daviau et Caroline Bouguet, 1 chemin de la Brecherie  
 Franck Fichter et Valérie Thomas, 14 rue Louis Pasteur  
 Paul Lepretre et Solenn Monot, 16 rue des Bouleaux

## infos pratiques

## VIE LOCALE

### Naissances (état civil)

Vous résidez à Ploufragan et êtes parents d'enfants nés ou devant naître à l'hôpital privé des Côtes d'Armor, à Plérin ? Le livret de famille et les copies d'acte de naissance sont à retirer en mairie de Ploufragan, qui les reçoit de la mairie de Plérin.

### Associations : Les « jeudis de l'info »

Soirées d'information au service des associations, de 18h30 à 20h30, à la Maison départementale des sports, à

## Décès

Adelphine Le Gall, veuve Carrée, 89 ans, 30 rue d'Argoat  
 Jean Têhet, 80 ans, 13 rue du Gasset  
 Monique Daniel épouse Fabre, 86 ans, 1 rue des Violettes  
 Albert Moinet, 79 ans, 12 rue Pierre Sémard  
 Yves Pierre, 83 ans, 3 rue des Cotrelles  
 Armelle Ropars épouse Touchais, 69 ans, 33 rue de la Grande Métairie  
 Yannick Rault, 71 ans, 23 rue des Cotrelles  
 Michel Fleury, 71 ans, place de l'Eglise.

## CONSEIL MUNICIPAL du 13 septembre 2016

Compte rendu complet affiché à l'entrée de la mairie et disponible sur [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr), rubrique La mairie / Le conseil municipal.

### Intercommunalité

#### Nouveau pacte de solidarité territoriale, financière et fiscale 2016-2017

Le conseil municipal approuve les conventions de réaffectation de la taxe foncière et de la taxe d'aménagement ainsi que la convention de versement du Fonds communautaire de fonctionnement (FCF). Il décide de solliciter un fonds de concours à St-Brieuc Agglomération pour le financement du fonctionnement d'équipements pour toute la durée du pacte, dans les conditions fixées par la convention de versement du FCF.

### Urbanisme et action foncière

#### Renouvellement urbain du quartier de l'Iroise

Acquisition d'une bande de terrain à la SCI « 1 rue de la Fontaine Morin », pour aménager la rue du Menez-Hom, cadastrée section AS n° 224p, d'environ

54 m<sup>2</sup>, au prix (hors frais de notaire) de 92€/m<sup>2</sup> pour environ 13,5m<sup>2</sup> et de 55€/m<sup>2</sup> pour environ 40,5 m<sup>2</sup>.

#### Aide à la charge foncière pour la réalisation de logements sociaux

Projet de construction de logements sociaux rue des Villes Cadourées. Le conseil municipal accepte le principe de réalisation de 12 logements sociaux, par le promoteur Equity pour Côtes d'Armor Habitat. Dans le cadre de sa participation à la charge foncière, il est convenu que la Ville de Ploufragan subventionne cette opération à hauteur de 60 000€, soit 5 000€ par logement selon le référentiel foncier de St-Brieuc Agglomération. Le versement se fera auprès de Côtes d'Armor Habitat.

#### Modification n°2 du PLU

Justification de l'ouverture à l'urbanisation de trois zones, au regard des capacités d'urbanisation encore inexploitées dans les zones déjà urbanisées et la faisabilité opérationnelle d'un projet dans ces zones :

- zone 2AU « rue du Pont de Pierre »,
- zone 2AU « rue de la Chapelle »,
- zone 2AU de « La Hameletterie ».

### Subventions sportives

#### Aide au maintien des emplois associatifs

Soutien de la Ville aux associations sportives dans le cadre de l'aide au maintien des emplois associatifs : signature d'une convention entre la Ville, le Conseil départemental et les associations afin de participer à la prise en charge des coûts salariaux du poste d'éducateur sportif des associations. La Ville versera à trois associations une subvention annuelle : Amicale laïque Ploufragan basket : 8 572€ ; Ploufragan football club : 9 256€ ; Stade ploufraganais roller skating : 10 000€.

#### Subvention événementielle

544,80€ à l'Amicale laïque athlétisme pour la participation de 120 jeunes Ploufraganais aux Olympiades 2016.

Brézillet :

- Jeudi 6 octobre : Responsabilité et assurance dans le secteur associatif.
- Jeudi 17 novembre : Les associations et la fiscalité.
- Jeudi 8 décembre : Comment trouver de nouveaux moyens de financement pour les associations ?

### Recensement militaire

Tous les Français, garçons et filles, âgés de 16 ans doivent se faire recenser dans le trimestre de leur 16<sup>ème</sup> anniversaire à la mairie de leur domicile ou en ligne sur le site [www.mon.service-public.fr](http://www.mon.service-public.fr) (après avoir créé un compte personnel), en produisant une pièce d'identité et le livret de famille. Les jeunes nés en février, mars et avril 2000 sont concernés.

Le jeune obtient une attestation de recensement qu'il faudra impérativement conserver, car elle est indispensable pour l'inscription à des concours, examens ou aux épreuves du permis de conduire.

## ENVIRONNEMENT

**Poubelle marron** (déchets résiduels en sacs) tous les mercredis

**Poubelle jaune** (emballages en vrac) tous les quinze jours  
 lundis 3, 17 et 31 octobre

**Poubelle verte** (verres en vrac)

mardi 18 octobre

N° Azur St-Brieuc Agglomération :  
0 810 121 600..**EMPLOI****Octobre à la Cité des métiers****Soirée :**

Jeudi 6, 18h : Le métier d'ingénieur

**Zoom métiers :**

Vendredi 7 : Les métiers des sciences

Jeudi 13, 10h : Les métiers de la propreté

Mardi 25, 10h : Le métier de professeur

Jeudi 27, 10h : Le métier de pilote

**Forums :**Samedi 1<sup>er</sup>, 9h/17h : Salon de la création

Vendredi 21, 9h30/16h30 : Les métiers de la défense et de la sécurité

Gratuit, ouvert à tous.

Programme complet du trimestre sur  
[www.citedesmetiers22.fr](http://www.citedesmetiers22.fr)**LOISIRS****Octobre au Tremplin****Activités pour les enfants****Ateliers scientifiques et ludiques avec « Les Petits débrouillards » :****Du lundi 24 au vendredi 28 octobre**, de 14h à 17h, place d'Iroise ou salle Glenmor (en fonction de la météo).**Activités en famille****Atelier cuisine «Les chaussons en cuisine» (chaussons aux pommes) :****Jeudi 27 octobre**, de 10h à 12h. Sur inscription.**Sortie en famille à Pleumeur-Bodou :**

Visite guidée de la Cité des télécoms sur le thème « Les illusions d'optiques ».

**Vendredi 21 octobre**, de 11h à 18h. Sur inscription.

Inscriptions à l'accueil du Tremplin, rue Françoise Lorence - Tél. 02 96 01 52 10

Programme complet disponible au Tremplin ou sur [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr), rubrique « En 1 clic », Le Tremplin.**FÊTES ET ANIMATIONS****Octobre**

• Tout le mois : exposition « En poulpe et en noir », espace Victor Hugo.

• Mercredi 5 : Spectacle « La cité des 4000 souliers », salle des Villes Moisan.

• Jeudi 6 : Rencontre « Actualité du roman noir » espace Victor Hugo.

• Dimanche 9 : Trophée Barrachi du Stade Ploufraganais Cyclo.

Trail du barrage par l'Amicale laïque athlétisme.

• Mercredi 12 : Repas des aînés, salle des Villes-Moisan.

• Du 12 au 26 : Exposition guitares, espace Victor Hugo.

• Samedi 15 : Conférence de Gaëdic Chambrier « Histoires de guitares », espace Victor Hugo.

• Mardi 18 : Conférence « Pourquoi et comment être breton ? » espace Victor Hugo.

• Dimanche 23 : Fête de la citrouille par les Biaux jardins, place du centre.

• Vendredi 25 : Concert Accordéon solo de Solène Normant, espace Victor Hugo.

• Dimanche 30 : Randonnées VTT et pédestre par l'association Ploufragan VTT, départ salle du Mille Club.

**Novembre**

• Tout le mois : exposition « En poulpe et en noir », espace Victor Hugo.

• Jeudi 3 : Film documentaire « La Dame de St-Lunaire », espace Victor Hugo.

• Vendredi 4 : Loto de l'association St-Fracan, salle des Villes Moisan.

• Du 7 au 19 : Exposition « Les 7 frères », espace Victor Hugo.

• Dimanche 6 : Repas des amis de la Pétanque, salle des Villes Moisan.

• Samedi 12 : Concours de belote au profit du Téléthon, par l'association L'Hirondelle, salle du Grimolet.

• Soirée par l'association FaSiLa Danse, salle des Villes Moisan.

• Du 14 au 18 : Bourse aux jouets par l'Association des familles, salle des Villes Moisan.

**Exposition à l'Ehpad**

Le lieu d'exposition du Foyer d'Argoat accueille une exposition sur « Les chaussures à travers les âges », dans le cadre de la Semaine bleue.

**Tout le mois d'octobre,****A l'EHPAD Foyer d'Argoat,**

rue d'argoat

Aux heures d'ouverture.

Entrée libre.

**« Mémoire du quartier de l'Iroise »**

Les personnes qui ont vécu ou qui vivent dans le quartier de l'Iroise et celles qui ont un lien avec ce quartier, de 8 à 80 ans et plus, sont invitées à une réunion d'information pour préparer et réaliser deux veillées sur la mémoire du quartier (sous forme d'interviews, théâtre, conte...).

**Réunion d'information et d'inscription****Mardi 4 octobre, à 17h30,****au Tremplin.****FINANCES****VILLE DE PLOUFRAGAN**

Données synthétiques sur la situation financière de la commune de Ploufragan (extrait du compte administratif 2014) Conformément aux dispositions prévues par la loi du 6 février 1992 et par le décret du 27 mars 1993.

1. Dépenses réelles de fonctionnement/Population*	944
2bis. Produit des 4 taxes y compris reversement TP/Population	783
3. Recettes réelles de fonctionnement/Population	1 169
4. Dépenses d'équipement brut/Population	138
5. Encours de dette/Population	385
6. Dotation Globale de Fonctionnement/Population	153
7. Dépenses de personnel/Dépenses réelles de fonctionnement	66,2%
8bis. Coefficient de mobilisation du Potentiel Fiscal élargi	NC
9. Dépenses réelles de fonctionnement et remboursement annuel dette capital/Recettes réelles de fonctionnement	86%
10. Dépenses d'équipement brut/Recettes réelles de fonctionnement	11,9%
11. Encours de la dette/Recettes réelles de fonctionnement	32,9%

\*exemple : ratio 1 Ville = dépenses réelles de fonctionnement/population veut dire que nous avons dépensé 944 euros par habitant en 2015.

**CCAS DE PLOUFRAGAN**

Données synthétiques sur la situation financière du CCAS de Ploufragan (extrait du compte administratif 2014)

**Informations financières - Ratios - CCAS**

1. Dépenses réelles de fonctionnement/Population*	171
3. Recettes réelles de fonctionnement/Population	190
4. Dépenses d'équipement brut/Population	1
5. Encours de dette/Population	62
7. Dépenses de personnel/Dépenses réelles de fonctionnement	77%
9. Dépenses réelles de fonctionnement et remboursement annuel dette capital/Recettes réelles de fonctionnement	93,1%
10. Dépenses d'équipement brut/Recettes réelles de fonctionnement	0,7%
11. Encours de la dette/Recettes réelles de fonctionnement	32,6%

**Informations financières - Ratios - SAAD (aide à domicile)**

1. Dépenses réelles de fonctionnement/Population	63
3. Recettes réelles de fonctionnement/Population	65
4. Dépenses d'équipement brut/Population	0
5. Encours de dette/Population	0
7. Dépenses de personnel/Dépenses réelles de fonctionnement	96,5%
9. Dépenses réelles de fonctionnement et remboursement annuel dette capital/Recettes réelles de fonctionnement	96,7%
10. Dépenses d'équipement brut/Recettes réelles de fonctionnement	0%
11. Encours de la dette/Recettes réelles de fonctionnement	0%

**Informations financières - Ratios - EHPAD**

1. Dépenses réelles de fonctionnement/Population	171
3. Recettes réelles de fonctionnement/Population	177
4. Dépenses d'équipement brut/Population	2
5. Encours de dette/Population	0
7. Dépenses de personnel/Dépenses réelles de fonctionnement	78,3%
9. Dépenses réelles de fonctionnement et remboursement annuel dette capital/Recettes réelles de fonctionnement ...	96,7%
10. Dépenses d'équipement brut/Recettes réelles de fonctionnement	1,1%
11. Encours de la Dette/Recettes réelles de fonctionnement	0%

\*exemple : ratio 1 CCAS = dépenses réelles de fonctionnement/population veut dire que nous avons dépensé 171 euros par habitant en 2015.

FRANCKY MBOTTO, ATHLÉTISME

# UNE GRAINE DE CHAMPION PLOUFRAGANAISE

Mis en lumière cet été, Francky Mbotto, jeune Ploufraganeis de 19 ans, a participé aux Jeux olympiques à Rio de Janeiro ! Retour sur cette expérience exceptionnelle.

Il y a des êtres exceptionnels, au destin particulier, le hasard peut y être pour quelque chose mais la plus grande part reste le talent personnel et la détermination. Francky Mbotto fait partie de cette graine-là. Sportif issu d'une famille de sportifs, passionné de football, c'est finalement sur les stades d'athlétisme que le jeune homme va révéler toutes ses qualités sportives.

## Une aventure extraordinaire

Durant cette période estivale, les journaux ont relayé avec brio son aventure personnelle. Centrafricain, arrivé avec sa famille à Ploufragan à l'âge de 11 ans, il est un parfait exemple d'intégration. Bien intégré dans le milieu scolaire, puis universitaire, il a su aussi faire son chemin dans le milieu sportif, renonçant à sa passion pour le football, où ses résultats, selon ses dires, étaient moyens, pour se lancer dans l'athlétisme où il montre des qualités indéniables.

Des qualités repérées par sa professeure d'éducation physique et sportive, au lycée, qui a su le convaincre de participer à des compétitions sportives UNSS. Ses performances ne laisseront pas indifférents un autre sportif de haut niveau, Vincent Le Dauphin, bien connu des Ploufraganeis, professeur et entraîneur à l'Union Athlétique Côtes d'Armor, l'UACA.

## Mais l'aventure ne fait que commencer

C'est Vincent Le Dauphin qui saura convaincre le jeune homme de se lancer dans cette discipline, mettant en avant ses qualités physiques. Il ne le regrette pas et porte les plus grands espoirs dans le jeune homme pour les prochains Jeux olympiques, dans quatre ans. La mayonnaise aura donc pris entre les deux hommes et il y a fort à parier que nous aurons de belles émotions, dans les prochains mois, en suivant le parcours sportif de Francky.

Car le jeune homme est bien déterminé. Son aventure à Rio, il l'a vécue pleinement, fréquentant les plus grands et mesurant aussi le chemin qu'il lui reste à parcourir pour s'imposer et faire la preuve que sa sélection par la fédération centrafricaine d'athlétisme aux Jeux olympiques de Rio était un pari réel et sérieux pour l'avenir.

## Un programme complet

Dans l'immédiat, cela veut dire des aménagements particuliers dans son emploi du temps universitaire, car le succès, c'est avant tout, beaucoup de travail. Le rythme de ses entraînements va ainsi s'accélérer, passant de deux à trois l'an dernier, à cinq cette année, soit une dizaine d'heures d'entraînement par semaine, sans lâcher ses études universitaires, puisque Francky est bien décidé à décrocher, cette année, son DUT en techniques de commercialisation.

Tout est question d'organisation, selon Francky, nul doute qu'il saura la mettre en place avec beaucoup d'efficacité !

Christine Orain-Grovalet, maire-adjointe à la communication et au développement local



Avant de participer aux séries du 800m homme, le 12 août dernier, Francky s'est entraîné assidument sur les équipements des Jeux olympiques de Rio.